



***MOUNTED AIRBLAST SPRAYER***

**MANUAL USE AND MAINTENANCE**



*M.M. srl - Italia - 41100 Modena- Via R.dalla Costa 110  
Tel. +39(0)59 251654 - Fax +39 (0)59 251711  
web [www.mmspray.it](http://www.mmspray.it) e-mail [mm@mmspray.it](mailto:mm@mmspray.it)*

---

# INDEX

➤ MACHINE IDENTIFICATION PLATE	PAG. 2
➤ GUARANTEE CONDITIONS	PAG. 3
➤ REFERENCES NOTES /GENERAL SAFETY REGULATION	PAG. 4
➤ SAFETY AND PRECAUTIONARY MEASURES FOR THE USE OF THE CARDAN SHAFT	PAG. 6
➤ SAFETY REGULATION FOR SANDING ANO WEEDING PRODUCTS	PAG. 7
➤ WARNING STICKERS POSITION AT THE MOST DANGEROUS POINT	PAG. 8
➤ INTRODUCTION /PRELIMINARY CHECKS/ INSTALLATION ON THE TRACTOR	PAG. 10
➤ COMPONENTS DESCRIPTION	PAG.11
➤ EMPTYING AND CLEANING OF THE MACHINE	PAG. 16
➤ DOSAGE CONTROL	PAG. 17
➤ NOZZLE TABLE	PAG. 18
➤ TROUBLE SHOOTING	PAG. 20
➤ TRANSPORT /SCRAPPING	PAG. 21

The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding; M.M. thus reserves the rights to be effect, at any time and without prior commitment to bring the publication up-to date, any such alterations to organs, component parts and accessory supplies as it may deem opportune for the purpose of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature. All reproduction right, even partial, are reserved.

This manual contains all necessary information for the use and maintenance of your machine.

We suggest to carefully read and follow the indicated information.

Keep this manual in an accessible place, so that you can have it ready in case of need.

We suggest to fill in immediately the below details

Always communicate to the seller this information when servicing your machine or when ordering spare parts.

MOD.....

SERIES NR.....YEAR.....

## MACHINE IDENTIFICATION PLATE

 <b>TIPO</b>	PORTATA L/1'	<input type="text"/>
	PRESSIONE bar	<input type="text"/>
	VELOCITA' n/1'	<input type="text"/>
	POTENZA HP	<input type="text"/>
	CAPACITA' Lt.	<input type="text"/>
<input type="text"/>	SERIE N°	<input type="text"/>

## GUARANTEE CONDITIONS

- ◆ The guarantee period is of 12 (twelve) months.
- ◆ M.M.'s responsibility is strictly limited to the replacement and/or repair of the parts, which after an inspection are recognised to be defective in manufacture or workmanship. The transport charges of parts recognised under guarantee, as well as the labour costs for their removal and replacement, are not included in the guarantee.
- ◆ On delivery the customer should inspect the weeding unit for possible damages which might have occurred during transport.  
He should also check that the machine fully complies with the ordered model and that the machine is equipped with the ordered accessories.  
Eventual claims should be communicated in writing when he has complied with the guarantee conditions.
- ◆ The guarantee is not valid in cases of normal wear, unproper maintenance, bad use, negligence or accident, or when the pump is operated over 540 r.p.m.
- ◆ The guarantee right is forfeited when the customer carries out tempering or repairs without the consent of M.M. or their authorised agent, and/or installs not original spar parts. The guarantee right is lost also when the customer does not follow the instructions indicated in the use and maintenance manual.
- ◆ In no case M.M. is responsible for any kind of expenses, loss or damages which are caused by use, or unproper use, or by partial or total sprayer operation defects.

## REFERENCES NOTES

In order that the manual may be read quickly and rationally, symbols have been employed that highlight practical advice situation in which great care must be taken.



**ATTENTION! - WARNING!**

**Pay maximum attention to the meaning of the symbol their aim is not to have to repeat safety warnings and as such should be considered as proper “reminders”.**

## GENERAL SAFETY REGULATIONS



Before operating the weeding unit read the present use and maintenance manual carefully. Make sure that everybody using the machine reads it. The machine should be always used with caution. Inattention is a frequent cause of accidents.



It's strictly prohibited to drive or entrust the driving of the tractor to minors, people without a driving licence, inexperienced drivers or persons who are not in a good state of mental or physical health.



Use suitable clothes, an eyes protection and mask to cover the mouth. It would be better if you use a proper protective helmet with filter.



Avoid direct contact with the liquid mixture or with its residual when:

→ checking, cleaning or replacing the inside cartridge of the suction filter

→ checking, cleaning or replacing the nozzles or their parts

Before carrying out the above mentioned operations or any other operations by which you can get into touch with chemical products, wear proper protective clothes and gloves suitable for this kind of intervention.



Keep hands and clothes far from any moving parts of the weeding units. It is absolutely forbidden to approach the rotating parts of the machine and of the tractor during operation.



Before operating the sprayer and during its movements, even when the machine is not in operation, make sure that no persons are near it.



Never carry out repair or maintenance works when the weeding unit is in operation and/or when some machine's parts are moving.



## ATTENTION!

- Carefully follow the regulations and warning written in the stickers applied on the sprayer. Make sure that these stickers are always in good conditions and well legibles.
- Use the machine only for spraying treatments but not for others purposes.
- Make sure that the tractor used has weight and power adequates to guarantee a total safety during transport, use and stop.
- All the operations for coupling and adjusting the machine must be carried out in a horizontal position with the tractor stopped, the engine turned off, the safety brake on and in the presence of the operator or his authorised helpers.
- Don't transport persons or animals on the machine and tractor.
- During adjustment and maintenance don't enter in the tank with head and body because the spraying products used can emanate toxic fumes.



## **SAFETY AND PRECAUTIONARY MEASURES FOR THE USE OF THE CARDAN SHAFT**

Use the cardan shaft only for the tool it was made for.

Do not use cardan shaft with dimensions (length and transmitted power) different from those recommended by the manufacturer for your machine type.

Before putting the sprayer and the tractor into operation , check that the cardan shaft is properly secured to the tractor p.t.o and to the pump splined shaft.

Exclusively work with cardan shaft equipped with a protection of the rotating parts. The protection of the cardan joints should be assured by some guards fixed on the shaft and by some shield (made of iron or plastic material ) fixed on the tractor and weeding units. There should be also a protection covering the section of the propeller shaft.

Take into consideration the power which should be transmitted. Make sure that 550 r.p.m. are not exceeded in order to avoid inconveniences and damages.

Keep the fastening chain connected and check that it's compatible with the maximum angle allowed by the cardan.

Do not remove the protection devices unless the machine is out of operation and only for the time necessary to carry out maintenance operations.

Immediately replace the protection devices in case of breakage or wear.

Never approach the cardan shaft when it's moving and however, avoid to wear clothes having belts, edges and others parts which may be hooked and dragged by the moving parts of the equipment that causing the operator a serious injury.

Grease and check the conditions of the cardan shaft every 10 operating hours as well as before storage of the machine at the end of the season and before resuming work at the beginning of a new season.



## **SAFETY REGULATION FOR SANDING AND WEEDING PRODUCTS**

Handle spraying products with care, both in order to obtain good result and for safety reasons. Always read the use instructions of the products written on their sticker.

Use suitable clothes ( overalls and waterproof coat, gloves, goggles or face shield, breathing mask protective helmet with filter).

Carefully wash yourself, your clothes and equipment after any spraying treatments.

Neither ingest or handle foods or drink in the work breaks during the weeding treatments.

Never transport passengers on the tractor on the spraying units.

No persons and animals should be present in the spraying area, both before and after the spraying treatment.

Be careful when you weed near the property others, near houses, roads, public areas and take necessary measures. Do not weed when is windy.

Do not repair or disconnect pipes under pressure.

Do not use pollution ejectors.

It is forbidden to person, other than the user, approach the operating sprayer,. The operator should immediately stop the machine in the presence of people approaching danger area, not withstanding his request to leave the zone.

The operator is responsible for possible injuries caused to non authorised persons approaching spraying unit.

Never discharge the residual spraying products on the ground or into water courses, but put it into suitable sealed containers.

Never blow with mouth on object plates, nozzles or filters.

The contact with the chemical products may be dangerous.

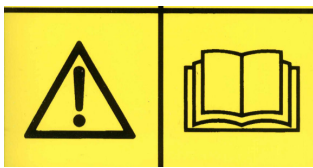
Never use metal objects to remove obstructions.



## POSITIONING OF WARNING STICKERS AT THE MOST DANGEROUS POINTS

In those parts of the machine which are considered to be particularly dangerous sticky warning labels have been placed to inform the user of the type of danger which he could encounter if he does not know.

It is very important to keep the labels in a good state and if they get worn they should be immediately replaced, asking for more labels from the manufacturer.



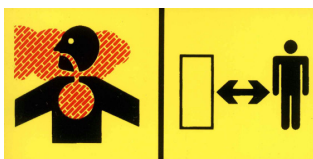
**ATTENTION! Read Use and Maintenance booklet**



**ATTENTION! Use the cardan shaft power take-off at 540 rpm**



**ATTENTION! Do not approach the cardan shaft when it is in motion**



**ATTENTION! Danger of toxic fumes**



**ATTENTION! The use of machine and all maintenance operations and alterations must be carried out in accordance with the instructions in this manual.**

<p><b>ATTENZIONE!</b>  PER IL BUON FUNZIONAMENTO  PULIRE REGOLARMENTE I FILTRI  DI ASPIRAZIONE E MANDATA  PRIMA E DOPO L'USO</p>	<p><b>ACHTUNG!</b>  SAUG UND DRUCKFILTER STETS  VOR UND NACH  GEBRAUCH REINIGEM</p>
<p><b>ATTENTION!</b>  CLEAN REGULARLY THE SUCTION  AND DELIVERY  FILTER BEFORE AND AFTER  OPERATION</p>	<p><b>ATTENTION!</b>  POUR LE BON FONCTIONNEMENT  DU PULVERISATEUR NETTOYER  REGULIERMENT LES FILTER  D'ASPIRATION ET DE RÉFOULEMEN  AVANT ET APRÉS L'USAGE</p>

**ATTENTION!** Clean regularly the suction and delivery filter before and after operations.



**Use suitable protection clothes**



**Use suitable mouth protection**



**Use suitable hand protection**

## INTRODUCTION

This sprayer operate from the tractor's power take-off and it is pre-set for operation at a maximum of 550 rpm.

The transmission of the tractor's power take-off to the pump, take place by means of a cardan shaft, which must be always of type protected with a casing.

The pump takes the product from the tank and sends it under pressure to the nozzles which are located on the boom.

## PRELIMINARY CHECKS

Before starting and periodically, make sure that the oil is not at too low a level.

With the pump stationary and horizontal the oil should not exceed the level.

Use the oil type recommended by the pump manufacture for topping up.

Before starting, use a pressure gauge to make sure the air pressure in the pressure accumulator ( if fitted) is at the value required by the type of pump.

## INSTALLATION ON THE TRACTOR

**The machine should be always positioned on a flat and steady surface.**

**During the coupling operation, make sure that eventual persons or animals are at safety distance.**

- Approach the machine with tractor running slowly in reverse gear
- Move the power lift arms to the same height of the coupling pins on the machine, if necessary, act on the regulators positioned on the arms, in order to obtain a perfect alignment.
- Insert both power-lift arms on the relative pins and fasten then by means of the proper safety hooks.
- Couple the third point arm and secure the pins by means of the proper safety hooks.
- Connect cardan shaft correctly and firmly.
- Block the machine by means of the turnbuckles on the power-lift arms, in order to avoid any transversal vibrations.

## COMPONENTS DESCRIPTION

### PUMP

**Operation-** The pump must not operate at more than 540 rpm

**When the pump is not in use** - After each time the unit is used, the pump must be washed internally by operating it for some minutes with clean water.

It's advisable to empty it.

To avoid damage caused by freezes temperatures during the winter, keep the pump in a place where the temperature is above zero, or empty it even the last quantity of liquid, or also to put inside the pump a mixture of water and antifreeze.

**Maintenance** - Periodically check the oil level and, if necessary, top up.

Periodically check the air pressure in the pressure accumulator (if fitted).

At the end of the season, or in any case after 300 working hours, change the oil.

**A cock is connected to the pump allowing for the use of a spray gun other service purpose.**

### TANK

The tank been made with a stamp study for giving strength and functionality.

The capacity of the tank exceeds the nominal value ( over 5% ) in such a way to contain the possible formation of foam in the tank.

#### FILLING THE TANK

Filling the tank can take place by simple gravity feed or by loader.

**Gravity Feed-** The water is put in by simple gravity feed from a special tank positioned at a higher level than the loading mouth of the machine tank.

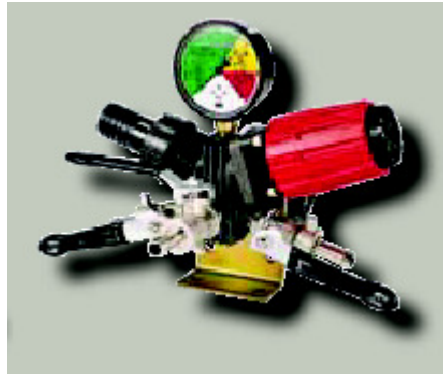
**Tank loader** - This can be mounted at the customer's own request and it takes care of the filling of the units tank sending the liquid in a level which is lower than that of the loading mouth.

The liquid is brought to the tank by means of a depression caused by the equipment applied. At the moment in which the tank is full the action must be blocked by a sucking back (by closing off a tap), a blocking valve prevents the liquid's return and with it the emptying of the tank, which would inevitably otherwise occur by simple back-flowing.

#### REMAINING LIQUID IN TANK

The bottom of the tank allows the aspiration conduits to be positioned such as to reduce to a minimum the residual liquid in the tank.

## CONTROL UNIT



The control unit allows pump pressure to be adjusted, the pressure to be controlled by means of a special pressure gauge as well as flow on and off controls by turning the lever. For information see the booklet use and maintenance of control units.

## PUMP INLET FILTER

This filter prevents impurities or residues entering the pump. Periodically check that all pipe-holders clamps on the tank-pump inlet connections are in good working order and that the filter couplings are well tightened so that there is no intake of air. Periodically make sure the cartridge inside the filter is clean and in good working order. If the pump intakes air, the finger on the pressure gauge will oscillate continuously. For correct operation, the pressure gauge finger must be steady at the required pressure valve.



A circuit closing valve allows aspiration filter cleaning even when the tank is full. Filter cleaning should be carried out in the following way:

- unscrew the aspiration filter cover and remove the internal cartridge;
- carefully clean the cartridge or, if it is worn, replace it;
- insert the cartridge and screw back up the cover of aspiration filter being careful that the gasket is correctly in place and the closing of the filter takes place in such a way as not to allow the aspiration of air.
- The cartridge is inserted in such a way as to open the valve, thus allowing the re-opening of the circuit.

## HYDRAULIC AGITATOR



The hydraulic agitator is driven by the pump, which allows part of the inlet liquid into tank at high pressure.

In this way a continuous movement of the liquid in the tank is generated and prevents the formation of deposits. When using products which form a foam when agitated it is possible to disengage the hydraulic agitator by means of a special cock fitted on the pump.

## LATERAL PREMIX UNIT

This device allows the chemical product to be used for the spray treatment to be mixed before it goes into the tank so that the operator does not have to perform this operation by hands.

This system also safeguards the operator against possible harm and unpleasantness caused by contact with and inhalation of the product.

Furthermore, it also protects the environment against possible pollution by preventing the escape, fumes and smells

For correct use, proceed as follows:

1. Boom feeding valves in shut position (horizontal position)
2. Boom feeding opening /closing control lever in shut position (horizontal position)
3. Put-it in premix tank the chemicals products to be mixed into the special container
4. Open the outlet valve (horizontal position): It is on the left of the tractor
5. Open the left valve under the premix unit. In this way to start mixing.
6. Open the right valve under the premixer unit. At this stage the weeding unit is carrying out the loading of the tank.

## GEARBOX

The gearbox brings the r.p.m. value transmitted by the power take-off to the value required for good spraying unit operation.

It carries the propeller on the shaft and is connected to the pump.

It may be a one or two speed plus disengagement type.

With two speed gearbox, one can operate in three positions using the adjustment lever, whose handle will be found to the far rear rightside of the sprayer:

1. at low propeller speed;
2. in the disengaged position, so that the propeller does not rotate, when using a spray gun, hand weeding spray guns etc.;
3. at high propeller speed.

The selection of gearbox lever position must be made with the tractor power takeoff inoperative; so, before acting on the gearbox, always disengage the tractor's power take off.

## FAN UNIT

The propeller on the spraying unit is made entirely of aluminium. The blades are variable pitch types and provide for adjustable angles according to the power of the tractor available and the performance required.

Blade angle adjustment is set in the following manner:

- remove the propeller safety grille
- remove the screws which secure the propeller cover and remove the cover
- slacken the bolts which clamp the blades inside the propeller hub
- to obtain greater air delivery, and resulting greater power consumption, open each blade by turning it outwards and adjust it by matching the notch on its base with the five marks on the propeller hub.

To obtain the opposite effect, close the blades inwards.

- after having adjusted the aperture of each single blade, take great care to refit the relative holding bolt
- having performed this operation on all the blades, replace the propeller cover and refit the securing screw and the external safety grille.

## SPRAY NOZZLES

The spraying nozzles can be of different type:

- brass nozzles
- twin brass nozzle
- Anti-drip brass nozzle
- anti-drip twin brass nozzle

The spray twin nozzles type to allow for the use of two different delivery setting when spraying the product, according to operator requirements, without needing to change the spray nozzle heads.

As a standard fitting, the spray nozzles are provided at the ends with a small stainless steel filter, a stainless steel conveyor to provide the taper shape and a small ceramic plate.

The nozzle has three position, which are set by turning the device:

- vertical position: one head open
- turning through 90°, crossway position: both spray heads are closed
- turning through 180° relative to first position: other head opens.

It is a good practice to clean the small filters periodically and replace the small plates whenever these are widened excessively through wear.



## **EMPTYING AND CLEANING OF THE MACHINE**

The emptying of the machine takes place by means of a spherical gate which does not permit the contact of the chemical product with the operator.

As regards the cleaning, in addition to a periodic check of the aspiration filter and use of a self-cleaning filter placed on the impure tube, the machine can be fitted with a washing system for the hydraulic circuit.

This system allows the pump to suck up enough clean water to wash out the pump's circuit of the machine.

It works by the connection with the pump of a small tank containing clean water through the use of a three way gate (divisor).

The water passes through the aspiration filter, the pump, the control unit, the intake tubes and the jets and so carrying out a flushing out action of all these components.

## DOSAGE CONTROL

To control the output of liquid from the sprayer attention should be paid to the following.  
Where.

**Q = quantity of liquid to be supplied per hectare in litres per hectare**

**V = speed of forward movement in km/h**

**D = distance between rows in metres**

the type of nozzle suitable for the treatment in hand can be chosen.

**$\frac{Q \times V \times D}{600} = T$  = the total flow of the nozzles in litres/min.**

This flow must be divided by the number of jets which are working, which will give the flow of each single nozzle.

$$T_s = \frac{T}{n^\circ \text{ jets}}$$

On the basis of this result you choose the type of nozzle which will be able to deliver that quantity of liquid.

### EXAMPLE

When

Q = 800 litres/hectare

V = 5 km/h

D = 3 m.

We get:  $\frac{800 \times 5 \times 3}{600} = 20$  litres/min = total flow

Using for example 12 jets we get:

$$\frac{20}{12} = 1,6 \text{ litres/min.} = \text{flow for a single nozzle}$$

Looking up the nozzles table we can see that can give us this flow at a pressure of between 20/30 bars.

In this case we would use jets with:

- ceramic plate  $\varnothing$  1.0
- blind conveyer closed
- pressure 30 bars

## NOZZLES OUTPUT CHART - LITRES PER MINUTE

Atm = kg/cm<sup>2</sup> pressure

p. = ceramic plate

C. = cone stainless steel convejer

<b>Ø PIASTRINA</b>	<b>ATM 10</b>	<b>ATM 15</b>	<b>ATM 20</b>	<b>ATM 30</b>	<b>ATM 40</b>	<b>ATM 50</b>
P.0,8 C. CLOSED	0,92	0,98	1,05	1,18	1,35	1,50
P.1,0 C. CLOSED	1,30	1,40	1,50	1,65	1,80	1,96
P.1,2 C. CLOSED	1,72	1,92	1,92	2,15	2,38	2,60
P.1,5 C. CLOSED	2,38	2,48	2,60	2,95	3,30	3,65
P.1,8 C. CLOSED	2,72	2,85	2,98	3,38	3,78	4,20
P.2,0 C. CLOSED	3,40	3,55	3,70	4,13	4,56	5,00
P.2,2 C. CLOSED	3,80	4,00	4,20	4,65	5,10	5,55
P.2,5 C. CLOSED	3,95	4,20	4,62	5,08	5,54	6,01
P.1,0 C.1,0	2,00	2,20	2,39	2,70	3,03	3,35
P.1,2 C.1,0	2,30	2,60	2,90	3,51	4,12	4,75
P.1,5 C.1,2	6,10	6,40	6,90	7,50	8,10	8,75
P.1,8 C.1,5	6,10	6,40	6,90	7,50	8,10	8,75
P.2,0 C.1,8	8,20	8,70	9,20	10,01	10,80	11,60
P.2,2 C.2,0	10,50	10,90	11,30	12,43	13,56	14,70
P.2,5 C.2,2	11,50	12,35	13,20	15,00	16,60	18,30

## ALBUZ NOZZLES OUTPUT CHART LITRE PER MINUTE

<b>P. bar</b>	<b>VIOLET</b>	<b>BROWN</b>	<b>YELLOW</b>	<b>ORANGE</b>	<b>RED</b>	<b>GREEN</b>	<b>BLUE</b>
<b>2,00</b>	0,23	0,30	0,47	0,62	0,88	1,13	1,56
<b>2,50</b>	0,26	0,34	0,53	0,70	1,00	1,26	1,75
<b>3,00</b>	0,29	0,37	0,58	0,76	1,08	1,38	1,91
<b>3,50</b>	0,31	0,40	0,63	0,82	1,17	1,50	2,07
<b>4,00</b>	0,33	0,43	0,67	0,88	1,25	1,60	2,21
<b>4,50</b>	0,35	0,46	0,71	0,93	1,33	1,70	2,34
<b>5,00</b>	0,37	0,48	0,75	0,98	1,40	1,79	2,47
<b>5,50</b>	0,39	0,50	0,79	1,03	1,47	1,88	2,59
<b>6,00</b>	0,40	0,53	0,82	1,08	1,53	1,96	2,71
<b>7,00</b>	0,44	0,57	0,89	1,16	1,65	2,12	2,92
<b>8,00</b>	0,47	0,61	0,95	1,24	1,77	2,26	3,12
<b>9,00</b>	0,49	0,64	1,00	1,32	1,87	2,40	3,31
<b>10,00</b>	0,52	0,68	1,06	1,39	1,98	2,53	3,49
<b>11,00</b>	0,55	0,71	1,11	1,46	2,07	2,65	3,66
<b>12,00</b>	0,57	0,74	1,16	1,52	2,16	2,77	3,83
<b>13,00</b>	0,59	0,77	1,21	1,59	2,25	2,88	3,98
<b>14,00</b>	0,62	0,80	1,25	1,65	2,34	3,00	4,13
<b>16,00</b>	0,66	0,86	1,34	1,76	2,50	3,20	4,42
<b>18,00</b>	0,70	0,91	1,42	1,87	2,65	3,40	4,69
<b>20,00</b>	0,74	0,96	1,50	1,97	2,80	3,58	4,94

## TROUBLE SHOOTING

Should the pump not provide the original pressure or does not function correctly, look for the cause among the following possibilities:

- make sure the adjustment valve is in good working order
- make sure no air enters the system through the pump inlet system and, in particular, through the inlet filter
- make sure the hydraulic agitator is not near the pump inlet
- make sure the agitator supply pipe is not broken
- make sure the holes on the nozzles plates have not been widened by wear, thereby requiring an excessive water delivery.
- make sure the air in the pump pressure accumulator (when fitted) is set to the correct value.
- make sure that suction valves and outlet valves are not clogged or excessively worn.
- make sure there is no water in the pump oil indicator tank, if there is, this indicates one or more diaphragms are broken.

## **TRANSPORT**

If it is necessary to transport the machine, the below mentioned instruction should be followed :

- completely drain the tank
- check the machine weight (see data plate), making sure that the used lifting equipment has a suitable lifting capacity
- if a crane, a bridge crane, etc., are used, sling the machine properly and firmly
- if a fork lift truck is used, make sure that the lift truck forks are inserted in a way to prevent dangerous oscillations of the load.

During loading operation make sure that no people or animals are nearby.

Never leave the overhanging load unguarded.

Don't walk or stay under the overhanging load

- once the machine has been loaded, anchor it firmly in order to avoid eventual movements during transport

**The above instruction should be followed also during unloaded operation.**

## **SCRAPPING**

When the machine is at the end of its operating life and is deemed no more usable, it is necessary to scrap it.

- never forsake the machine, because it may be a source of danger and some of its components may pollute the environment
- completely drain the tank and collect its contents
- drain and collect the pump oil
- disassemble the machine and divide its different components according to the kind of material
- contact a scrapping centre, who provide for the eventual recycling or disposal of the scrapped materials.



**M.M. s.r.l.**

41100 MODENA - Italy - Via R.Dalla Costa 110 - Tel. 059/25.16.54 - Fax 059/25.17.11

e-mail at/mm@mmspray.it - internet: www.mmspray.com

ITALIANO	ENGLISH
<p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA 89/392/CEE - 89/336/CEE - 73/23/CEE E SUCCESSIVE MODIFICAZIONI 91/368/CEE - 92/31/CEE - 93/44/CEE - 93/68/CEE - 93/97/CEE</p> <p><i>Dichiaro, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative: UNI EN 292-1 Novembre 1992 - UNI EN 292-2 Novembre 1992.</i></p>	<p>DECLARATION OF CONFORMITY TO DIRECTIVE 89/392/CEE - 89/336/CEE - 73/23/CEE AND SUBSEQUENT AMENDMENTS 91/368/CEE - 92/31/CEE - 93/44/CEE - 93/68/CEE - 93/97/CEE</p> <p><i>I hereby declare, with the fullest responsibility to the law for such declaration, that this product conforms to the following standards: UNI EN 292-1 November 1992 - UNI EN 292-2 November 1992.</i></p>
FRANÇAIS	DEUTSCH
<p>DECLARATION DE CONFORMITE A LA DIRECTIVE 89/392/CEE - 89/336/CEE - 73/23/CEE - ET MODIFICATIONS SUCCESSIVES 91/368/CEE - 92/31/CEE - 93/44/CEE - 93/68/CEE - 93/97/CEE.</p> <p><i>Je déclare, en assumant la complète responsabilité de cette déclaration, que ce produit est conforme aux normes suivantes: UNI EN 292-1 Novembre 1992 - UNI EN 292-2 Novembre 1992</i></p>	<p>KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG MIT DER RICHTLINIE 89/392/CEE - 89/336/CEE - 73/23/CEE UND DER DARAUFFOLGENDEN ÄNDERUNGEN 91/368/CEE - 92/31/CEE - 93/44/CEE - 93/68/CEE - 93/97/CEE.</p> <p><i>Ich erkläre unter voller Haftung für diese Erklärung, daß das Produkt mit folgenden Richtlinien konform ist: UNI EN 292-1 November 1992 - UNI EN 292-2 November 1992</i></p>
ESPAÑOL	PORTUGUES
<p>DECLARACION DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 89/392/CEE - 89/336/CEE - 73/23/CEE - Y SUCEVAS MODIFICACIONES 91/368/CEE - 92/31/CEE - 93/44/CEE - 93/68/CEE - 93/97/CEE.</p> <p><i>Declaro, asumiendome la total responsabilidad de dicha declaracion, que el producto es de conformidad con las siguientes normativas: UNI EN 292-1 Noviembre 1992 - UNI EN 292-2 Noviembre 1992</i></p>	<p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE NOS TERMOS DA DIRECTIVA 89/392/CEE - 89/336/CEE - 73/23/CEE E SECESSIVAS MODIFICAÇÕES 91/368/CEE - 92/31/CEE - 93/44/CEE - 93/68/CEE - 93/97/CEE.</p> <p><i>Declaro, assumindo total responsabilidade por esta declaração, que o produto está em conformidade com as seguintes normas: UNI EN 292-1 de Novembro de 1992 - UNI EN 292-2 de Novembro de 1992.</i></p>

TIPO - TYPE \_\_\_\_\_

MOD. \_\_\_\_\_

N° SERIE \_\_\_\_\_

ANNO \_\_\_\_\_

Modena, li \_\_\_\_\_

Timbro e Firma

\_\_\_\_\_